



26 DE OUTUBRO: «SÃO DEMÉTRIO DE
TESSALÔNICA»



OFÍCIO DE VÊSPERAS

LEITURAS BÍBLICAS:

PRIMEIRA LEITURA

Profecia de Isaías [63:15-64:8].



Olha desde o céu e vê, desde a tua morada santa e gloriosa. Onde estão o teu zelo e o teu valor? O frêmito das tuas entranhas e a tua compaixão para comigo se recolheram? ¹⁶Com efeito, tu és o nosso pai. Ainda que Abraão não nos conhecesse e Israel não tomasse conhecimento de nós, tu, Senhor, és nosso pai, nosso redentor: tal é o teu nome desde a antiguidade. ¹⁷Por que fazes com que nos desviemos dos teus caminhos? Por que endureces os nossos corações para que não te temamos? Volta, por amor dos teus servos e das tribos da tua herança. ¹⁸Por pouco tempo o teu povo santo possuiu a sua herança; então os nossos inimigos pisaram o teu santuário. ¹⁹Há muito que somos um povo sobre o qual não exerces o teu domínio, sobre o qual não se invoca o teu nome. Oxalá que fendesses o céu e descesses, diante da tua face os montes se abalariam; ¹como o fogo faz arder os gravetos, como o fogo ferve a água—para dares a conhecer o teu nome aos teus adversários; as nações tremeriam perante a tua face no lazeres prodígios que não esperávamos. (Tu desceste: perante a tua face os montes se abalaram.) ³Desde os tempos antigos nunca se ouviu, nunca se havia sabido, o olho não tinha visto um Deus que agisse em prol dos que esperam nele, exceto a ti. ⁴Tu te chegaste àquele que, cheio de alegria, pratica a justiça; aos que, seguindo pelos teus caminhos, se lembram de ti. Sim, tu te irritaste contra nós e, com efeito, nós pecamos, mas havemos de permanecer para sempre nos teus caminhos e assim seremos salvos. ⁵Todos nós éramos como pessoas impuras, e as nossas boas ações como um pano imundo. Murchamos todos como folhas que secam, as nossas transgressões nos levam como o vento. ⁶Não há ninguém que invoque o teu nome, que se erga, firmando-se em ti, porque escondeste de nós a tua face e nos abandonaste ao capricho das nossas transgressões. ⁷E no entanto, Senhor, tu és o nosso pai, nós somos a argila e tu és o nosso oleiro, todos nós somos obras das tuas mãos. ⁸Não te irrites, Senhor excessivamente, não conserves para sempre a lembrança do pecado. Olha, pois, para nós: somos todos o teu povo.

SEGUNDA LEITURA

Profecia de Jeremias [2:2b-12].



Assim disse Senhor: Eu me lembro, em teu favor, do amor de tua juventude, do carinho do teu tempo de noivado, quando me seguias pelo deserto, por uma terra não cultivada. ³Israel era santo para Senhor, as primícias de sua colheita; todos aqueles que o devoravam tornavam-se culpados, a desgraça caía sobre eles





oráculo do Senhor. ⁴Ouvi a palavra do Senhor, casa de Jacó e todas as tribos da casa de Israel. ⁵Assim disse o Senhor: O que encontraram os vossos pais em mim de injusto, para que se afastassem de mim e corressem atrás do vazio, tornando-se eles mesmos vazios? ⁶Eles não perguntaram: «Onde está Senhor, que nos fez sair da terra do Egito e nos conduziu pelo deserto, por uma terra de estepes e barrancos, por uma terra seca e escura, por uma terra que ninguém atravessa, e na qual o homem não habita?» ⁷Eu vos introduzi em uma terra de vergéis, para que saboreásseis os seus frutos e o seus bens; mas vós entrastes e profanastes a minha terra, e tornastes a minha herança abominável. ⁸Os sacerdotes não perguntaram: «Onde está Senhor?» Os depositários da Lei não me conheceram, os pastores rebelaram-se contra mim, os profetas profetizaram por Baal e, assim, correram atrás do que não vale nada. ⁹Por isso vou, novamente, entrar em processo contra vós — oráculo de Senhor —, contra os filhos de vossos filhos vou entrar em processo. ¹⁰Passai, pois, às ilhas de Cetim e vede, mandai inquirir em Cedar e considerai atentamente e vede se aconteceu coisa semelhante! ¹¹Acaso um povo troca de deuses? — e esses não são deuses! Mas meu povo trocou a sua Glória pelo que não vale nada. ¹²Espantai-vos disso, ó céus, horrorizai-vos e abalai-vos profundamente — oráculo de Senhor.

TERCEIRA LEITURA

Livro da Sabedoria [3:1-9]



vida dos justos está nas mãos de Deus, nenhum tormento os atingirá. ²Aos olhos dos insensatos, aqueles pareceram mortos; sua partida foi tida como uma desgraça, ³sua viagem para longe de nós como um aniquilamento, mas eles estão em paz. ⁴Aos olhos humanos pareciam cumprir uma pena, mas sua esperança estava cheia de imortalidade. ⁵Por um pequeno castigo receberão grandes favores. Deus os submeteu à prova e os achou dignos de Si. ⁶Examinou-os como ouro no crisol, e aceitou-os como perfeito holocausto. ⁷No tempo de sua visita resplandecerão, e correrão como fagulhas no meio da palha. ⁸Julgarão as nações, dominarão os povos, e o Senhor reinará sobre eles para sempre. ⁹Os que nele confiam compreenderão a verdade, e os que lhe são fiéis permanecerão junto a ele no amor, e sua visita é para seus eleitos.





NO ORTHROS (MATINAS)

EVANGELHO

Santo Evangelho segundo o Evangelista São LUCAS (21: 14–25).



aquele tempo, disse o Senhor: «¹²(...) hão de vos prender, de vos perseguir, de vos entregar às sinagogas e às prisões, de vos conduzir a reis e governadores por causa do meu nome, ¹³e isso vos será ocasião de testemunho. ¹⁴Tende presente em vossos corações não premeditar vossa defesa; ¹⁵pois eu vos darei eloquência e sabedoria, às quais nenhum de vossos adversários poderá resistir, nem contradizer. ¹⁶Sereis traídos até por vosso pai e mãe, irmãos, parentes, amigos, e farão morrer pessoas do vosso meio, ¹⁷e sereis odiados de todos por causa de meu nome. ¹⁸Mas nem um só cabelo de vossa cabeça se perderá. ¹⁹É pela perseverança que mantereis vossas vidas!

NA DIVINA LITURGIA

TERCEIRA ANTÍFONA

Στίχ. Θαυμαστός ὁ Θεὸς ἐν τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ.

Deus é maravilhoso em seus santos.

APOLITÍKION (MODO 3º)

Μέγαν εὗρατο ἐν τοῖς κινδύνοις, σὲ ὑπέρμαχον ἢ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε τὰ ἔθνη τροπούμενον. Ὡς οὖν Λυαίου καθεῖλες τὴν ἑπαρσιν, ἐν τῷ σταδίῳ θαρρύνας τὸν Νέστορα, οὕτως Ἄγιε, Μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἱκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Os cristãos encontram em ti um grande aliado nos perigos, ó herói vitorioso das nações pagãs. Tu que confundiste a insolência de Liaios, encorajando a Nestório no estádio, roga, São Demétrio, a Cristo nosso Deus que nos conceda a sua grande misericórdia.

OUTRO TROPÁRIO DE SÃO DEMÉTRIO (MODO 4º)

Aquele que debaixo do golpe de lança recebeu como herança a Graça do flanco vivificante, aquele que uma lança trespassou e do qual o Salvador fez jorrar para nós os rios da vida imortal, é Demétrio. Veneremos esse Mártir coroado com os muitos sábios ensinamentos, que tornou perfeita pelo seu sangue a corrida da sua paixão e resplandeceu com seus milagres por todo universo; ele é o imitador do Mestre, o amigo dos pobres, o defensor da Tessalônica nos maiores perigos; celebrando sua memória anual, nós glorificamos o Cristo nosso Deus, que por ele cura a todos.





KONDAKION (MODO 4º)

Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ποιῶν αὐτὴν
τρέμειν, ῥῦσαι ἡμᾶς τῆς φοβερᾶς τοῦ
σεισμοῦ ἀπειλῆς, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ
κατάπεμψον ἡμῖν, πλούσια τὰ ἐλέη σου,
πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, μόνε
Φιλάνθρωπε.

Tu que olhas para a terra e a fazes tremer!
Salva-nos, Cristo nosso Deus, da temível
ameaça do tremor (da guerra, do terror); e
envia-nos as tuas ricas misericórdias, por
intercessão da Mãe de Deus, ó único
Filantropo!

PROKÍMENON

ΕΠÍSTΟΛΑ (ΑΠÓΣΤΟΛΟΣ)

Segunda Epístola do Santo Apóstolo Paulo a TIMÓTEO [2:1-10].



aríssimo, ²o que de mim ou viste na presença de muitas
testemunhas, confia-o a homens fiéis, que sejam idôneos para
ensiná-lo a outros. ³Assume a tua parte de sofrimento como um
bom soldado de Cristo Jesus. ⁴Ninguém, engajando-se no exército,
se deixa envolver pelas questões da vida civil, se quer dar satisfação
àquele que o arregimentou. ⁵Do mesmo modo um atleta não recebe a coroa se
não lutou segundo as regras. ⁶O agricultor que trabalha deve ser o primeiro a
participar dos frutos. ⁷Entende o que eu digo; e o Senhor te dará compreensão
em todas as coisas. ⁸Lembra-te de Jesus Cristo, ressuscitado dentre os mortos, da
descendência de Davi, segundo o meu evangelho, ⁹pelo qual eu sofro, até às
cadeias, como malfeitor. Mas a palavra de Deus não está algemada! ¹⁰É por isso
que tudo suporto, por causa dos eleitos, a fim de que também eles obtenham a
salvação que está em Cristo Jesus, com a glória eterna.

ALELUIA - SL 91 (MODO 4º)

Στίχ. α'. Δίκαιος ὡς φοῖνιξ ἀνθήσει, ὡσεὶ ἡ
κέδρος ἢ ἐν τῷ Λιβάνῳ πληθυνθήσεται.

Στίχ. β'. Πεφυτευμένος ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου,
ἐν ταῖς αὐλαῖς τοῦ Θεοῦ ἡμῶν ἐξανθήσει.

Vers.1: O justo brota como a palmeira,
cresce como o cedro do Líbano.

Vers. 2: Plantados na casa do Senhor,
brotam nos átrios do nosso Deus



EVANGELHO

Santo Evangelho segundo o Evangelista São JOÃO (19:25-27; 21:24-25).



aquele tempo, disse o Senhor: ¹⁷«Isto vos mando: amai-vos uns aos outros. ¹⁸Se o mundo vos odeia, sabeis que, primeiro, me odiou a mim. ¹⁹Se fôsseis do mundo, o mundo amaria o que era seu; mas, porque não sois do mundo e minha escolha vos separou do mundo, o mundo, por isso, vos odeia. ²⁰Lembraí-vos da palavra que vos disse: O servo não é maior que seu senhor. Se eles me perseguiram, também vos perseguirão; se guardaram minha palavra, também guardarão a vossa. ²¹Mas tudo isso eles farão contra vós, por causa do meu nome, porque não conhecem quem me enviou. ²²Se eu não tivesse vindo e não lhes tivesse falado, não seriam culpados de pecado; mas agora não têm desculpa para o seu pecado. ²³Quem me odeia, odeia também meu Pai. ²⁴Se eu não tivesse feito entre eles as obras que nenhum outro fez, não seriam culpados de pecado; mas eles viram e nos odeiam, a mim e ao Pai. ²⁵Mas é para que se cumpra a palavra escrita na sua Lei: *Odiaram-me sem motivo.* ²⁶Quando vier o Paráclito, que vos enviarei de junto do Pai, o Espírito da Verdade, que vem do Pai, ele dará testemunho de mim. ²⁷E vós também dareis testemunho, porque estais comigo desde o princípio. ¹Digo-vos isto para que não vos escandalizeis. ²Expulsar-vos-ão das sinagogas. E mais ainda: virá a hora em que aquele que vos matar julgará realizar um ato de culto a Deus.

Textos Bíblicos

Bíblia de Jerusalém (Nona Edição Revista e Ampliada). São Paulo: Paulus, 2013.

